

**Vzorca pogodbe ne izpolnjujte!**

**Vzorec pogodbe je treba na vsaki strani parafirati s strani upravičene osebe prijavitelja!**

**JAVNI ZAVOD RADIOTELEVIZIJA SLOVENIJA**, Kolodvorska 2, 1000 Ljubljana; matična številka: 5056497000, davčna številka: SI 29865174, transakcijski račun: SI56 0110 0603 0355 106, odprt pri Banki Slovenije Ljubljana, ki ga zastopa v. d. generalnega direktorja, g. Andrej Grah Whatmough (v nadaljnjem besedilu: RTV SLO)

in

**PRODUCENT:** \_\_\_\_\_ (naziv), \_\_\_\_\_ (naslov); matična številka: \_\_\_\_\_, davčna številka: \_\_\_\_\_, transakcijski račun: \_\_\_\_\_, odprt pri \_\_\_\_\_, ki ga zastopa: \_\_\_\_\_ (v nadaljnjem besedilu: producent)

sklepata naslednjo

**KOPRODUKCIJSKO POGODBO  
ZA REALIZACIJO SERIJE TV ODDAJ O PROBLEMATIKI GLUHIH IN NAGLUŠNIH Z  
DELOVNIM NASLOVOM:**

» \_\_\_\_\_ «

**1. člen**

Podlaga za sklenitev te pogodbe je Javni razpis Radiotelevizije Slovenija za koprodukcijsko sodelovanje pri realizaciji 1x serije TV oddaj o problematiki gluhih in naglušnih (40 x dolžine 10 minut) 2023-1, objavljen dne 2. 6. 2023, na katerem je bila serija TV oddaj z odločbo št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ izbrana v koprodukcijsko sodelovanje z Radiotelevizijo Slovenija (v nadaljnjem besedilu: RTV SLO). Namen izvedbe javnega razpisa je zagotavljanje kakovostnih programskih vsebin za predvajanje v programih RTV SLO v skladu z zakonom, ki ureja delovanje RTV SLO in področje medijev, še zlasti izvajanje in razširjanje vsebin, ki so namenjene gluhih in gluhonemim v njim prilagojenih tehnikah.

Pogodbene stranki ugotavljata, da je producent pred sklenitvijo te pogodbe predložil RTV SLO vso popolno in ustrezno dokumentacijo.

Producent je pred sklenitvijo te pogodbe predložil RTV SLO naslednje priloge, ki so vse sestavni del te pogodbe:

- finančni načrt projekta z dne \_\_\_\_\_ (priloga št. 1),
- predračun in rekapitulacijo projekta z dne \_\_\_\_\_ (priloga št. 2),
- seznam naročnikov vseh AV del producenta (priloga št. 3).

Kot priloga se šteje tudi terminski načrt projekta na obrazcu RTV SLO, ki je usklajen z RTV SLO (priloga št. 4).

**2. člen**

Predmet te pogodbe je koprodukcijsko sodelovanje producenta in RTV SLO pri realizaciji serije TV oddaj o problematiki gluhih in naglušnih z naslednjimi specifikacijami:

- delovni naslov: \_\_\_\_\_,
- vrst: serija TV oddaj o problematiki gluhih in naglušnih / izobraževalne oddaje,
- pisec/-ci scenarija: \_\_\_\_\_,
- glavni režiser: \_\_\_\_\_,
- število programskih delov: 40,
- dolžina posameznega programskega dela: 10 minut.

Parafa: \_\_\_\_\_

Producent soglaša, da bo serija predvajana na programih RTV SLO v skladu s programsko shemo in terminskim načrtom predvajanja oddaj v programih RTV SLO. Serija se lahko priobči javnosti v medijih RTV SLO kadar koli po dokončanju, brez omejitev števila priobčitev.

### **3. člen**

Producent mora pridobiti obvezno predhodno pisno soglasje pristojnega urednika RTV SLO za morebitno spremembo in/ali določitev:

- pisca/-ev scenarija, urednika, novinarja in voditelja pri seriji, kar je možno le na podlagi objektivnih in utemeljenih razlogov ali višje sile (novi soavtor oz. izvajalec mora izkazati najmanj enake oz. primerljive reference kot prejšnji soavtor oz. izvajalec);
- končnega naslova serije;
- predvidene dolžine posameznega programskega dela.

Scenarij, ki ga je producent oddal ob prijavi na javni razpis, se lahko dodela in adaptira tekom produkcije serije le s sodelovanjem in predhodno pisno odobritvijo pristojnega uredništva RTV SLO. Producent je dolžan upoštevati predloge RTV SLO.

Pristojni urednik RTV SLO se mora na spremembe odzvati najkasneje v roku petnajst (15) dni od pisnega obvestila, sicer se šteje, da se s spremembami strinja. Pisno obvestilo mora vsebovati tudi reference novega soavtorja ali izvajalca, predlog spremenjenega naslova serije, spremenjen scenarij in/ali podatek o novi dolžini serije.

### **4. člen**

Producent v razmerju do RTV SLO odgovarja kot dober strokovnjak za:

- kakovostno, pravilno in pravočasno izvršeno delo, v skladu s pogodbenimi določili in pravili stroke;
- organizacijo izvedbe in realizacije serije;
- zakonito, namensko in gospodarno uporabo storitev RTV SLO;
- svoj vložek v projekt;
- pravočasno in popolno poravnavo svojih obveznosti do soavtorjev, avtorjev prispevkov, izvajalcev ter drugih podizvajalcev;
- ustrezno ureditev avtorskih in sorodnih pravic;
- delo oseb, s katerimi sodeluje pri projektu.

Producent je dolžan sodelovati z RTV SLO in jo pravočasno obveščati o vseh dejstvih in okoliščinah, ki lahko vplivajo na izvajanje te pogodbe. Svojih del in nalog po tej pogodbi producent ne sme prenesti na tretje osebe brez predhodnega pisnega soglasja RTV SLO.

V primeru če RTV SLO za realizacijo serije da na voljo arhivsko gradivo za vključitev v serijo, ki je predmet te pogodbe, je producent z materiali RTV SLO dolžan ravnati kot dober gospodarstvenik in ob koncu realizacije serije uničiti kopije materialov ter jih ne sme hraniti. Če producent uporabi odlomke iz AV del ali drugih programskih vsebin iz arhiva RTV SLO, sme te odlomke uporabiti samo za vključitev v serijo, ki je predmet te pogodbe. Odlomkov ne sme presnemavati, razmnoževati, dajati v najem ali kako drugače z njimi razpolagati. V primeru kršitev iz tega odstavka je producent odgovoren za škodo, ki bi nastala RTV SLO, in je za vsakokratno kršitev dolžan tudi plačati RTV SLO pogodbeno kazen v višini 100,00 EUR za vsako uporabljeno sekundo. Pri uporabi odlomkov bo producent upošteval splošna pravila uporabe dokumentarnega in arhivskega gradiva, ki veljajo pri RTV SLO.

Če RTV SLO za realizacijo serije da na voljo arhivsko gradivo za vključitev v serijo in na tem gradivu niso urejene vse materialne avtorske in sorodne pravice za vključitev v serijo oz. njegovo končno uporabo, kakor je dogovorjena s koprodukcijsko pogodbo, je producent dolžan sam in na lastne stroške urediti vse še neurejene materialne avtorske in sorodne pravice tako, da je omogočen ustrezen prenos pravic po koprodukcijski pogodbi na RTV SLO. V nasprotnem primeru producent arhivskega gradiva ne sme vključiti

Parafa: \_\_\_\_\_

## VZOREC POGODBE

Javni razpis Radiotelevizije Slovenija za koprodukcijsko sodelovanje pri realizaciji 1x serije TV oddaj o problematiki gluhih in naglušnih (40x dolžine 10 minut) 2023-1

- VZOREC POGODBE SE BO USTREZNO DOPOLNIL GLEDE NA SPECIFIKE SERIJE ODDAJ -

v serijo; v kolikor pa ga kljub temu vključi v serijo, se to šteje kot bistvena kršitev pogodbenih obveznosti, na podlagi katere lahko RTV SLO odstopi od pogodbe, poleg tega pa producent odgovarja RTV SLO tudi za morebitno nastalo škodo in prevzame nase vse morebitne zahtevke s strani tretjih oseb.

Producent svojih del in nalog po tej pogodbi ne bo prenesel na tretje osebe brez predhodnega pisnega soglasja RTV SLO.

### 5. člen

**FINANČNA KONSTRUKCIJA PROJEKTA** (izpolni se glede na posamezni projekt):

**PREDRAČUNSKA VREDNOST PROJEKTA:** \_\_\_\_\_ EUR brez DDV

**PRODUCENT (VLOŽEK):** \_\_\_\_\_ EUR brez DDV ( \_\_\_\_ % )

Lastna finančna sredstva: \_\_\_\_\_ EUR

Evidentirana vrednost lastnih tehničnih, kadrovskih in drugih storitev: \_\_\_\_\_ EUR

Finančna sredstva sofinancerjev: \_\_\_\_\_ EUR

Drugo: \_\_\_\_\_ EUR

**KOPRODUCENT - RTV SLO (VLOŽEK):** \_\_\_\_\_ EUR brez DDV ( \_\_\_\_ % )

Lastna finančna sredstva: \_\_\_\_\_ EUR

• S finančnimi sredstvi RTV SLO neposredno razpolaga in jih v projekt vlaga RTV SLO. Ta sredstva se ne nakazujejo producentu.

Evidentirana vrednost lastnih storitev: \_\_\_\_\_ EUR

• Vrednost storitev RTV SLO se všteje v koprodukcijski delež RTV SLO. Storitve RTV SLO se nudijo v skladu z razpoložljivimi kapacitetami in termini RTV SLO ter se nudijo, uporabljajo in evidentirajo skladno s pravili RTV SLO. Producent je s stvarmi in materiali RTV SLO dolžan ravnati kot dober gospodarstvenik in jih ob koncu nepoškodovane vrniti RTV SLO, saj v nasprotnem primeru odgovarja za nastalo škodo.

Deleži (predračunski in končni) se določijo in obračunajo glede na vrednost brez davka na dodano vrednost (DDV).

Posamezne faze realizacije projekta bodo opravljene v skladu s terminskim načrtom, ki je usklajen z RTV SLO.

### 6. člen

Producent je dolžan najkasneje v roku dvajsetih (20) dni po sklenitvi pogodbe predložiti sredstvo finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ki je lahko:

- bančna garancija,
- kavcijsko zavarovanje zavarovalnice,
- denarni notarski depozit,
- bianco menica (le v primeru, če glede na izkazano boniteto producenta to izrecno odobri RTV SLO).

a) Sredstvo finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (bančna garancija, kavcijsko zavarovanje zavarovalnice, denarni notarski depozit) se mora glasiti v korist RTV SLO, Kolodvorska 2, 1000 Ljubljana, in mora biti nepreklicno, brezpogojno, izplačljivo na prvi poziv ter v znesku deset (10) % odstotkov višine sredstev RTV SLO po tej pogodbi (znesek sredstev z vključenim DDV), z veljavnostjo sedemdeset (70) dni po določenem datumu dokončanja projekta, t.j. do dne \_\_\_\_\_.

b) Bianco menica mora vsebovati podpis producenta (trasanta), producent pa ji mora predložiti pisno pooblastilo, na podlagi katerega lahko RTV SLO v svojo korist izpolni in pri banki, kjer ima producent odprt transakcijski račun, unovči menico v znesku deset (10) % odstotkov višine sredstev RTV SLO po tej pogodbi, z dospelostjo na sedemdeseti (70.) dan po določenem datumu dokončanja projekta, t.j. dne \_\_\_\_\_. Pooblastilo mora vsebovati tudi nepogojni nalog, s katerim producent pooblašča svojo banko, da v primeru unovčenja ustrezno izpolnjene bianco menice in zadostnega kritja na računu banka plača menico RTV SLO.

Parafa: \_\_\_\_\_

Če producent ne predloži pravočasno ustreznega sredstva finančnega zavarovanja, lahko RTV SLO za vsak dan zamude zahteva plačilo pogodbene kazni v višini enega (1) % vrednosti sredstva finančnega zavarovanja. Do predložitve ustreznega sredstva finančnega zavarovanja RTV SLO ne bo izvedla lastnih vplačil v projekt ali nudila storitev po tej pogodbi.

RTV SLO bo sredstvo finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti unovčila v primeru odstopa od pogodbe ali razveze pogodbe oz. ne dokončanja projekta v skladu s pogodbenimi določili ali ne izročitve vseh predvidenih in ustreznih materialov v določenem roku.

#### **7. člen**

Producent lahko pridobiva sofinancerje k projektu, pod pogojem da se njihov prispevek ne šteje kot njihov koprodukcijski vložek – tak prispevek se všteje v delež producenta. RTV SLO ne vstopa neposredno v ta razmerja, zanje odgovarja producent. O pridobitvi vsakega novega sofinancerja je producent dolžan najkasneje v roku petnajst (15) dni obvestiti RTV SLO in ji posredovati sklenjeno pogodbo ter spremenjen finančni načrt in predračun projekta.

Vse spremembe finančne konstrukcije, ki nastanejo med realizacijo projekta, se ugotovijo s končnim obračunom projekta in aneksom k tej pogodbi o določitvi končnih deležev na projektu.

#### **8. člen**

Producent se zavezuje, da bo vse pogodbe s soavtorji, avtorji prispevkov in izvajalci sklenil v pisni obliki tako, da bo RTV SLO pridobila posamezne materialne pravice na način in v obsegu, kot določa ta pogodba.

Za pravočasna in popolna izplačila soavtorjem, avtorjem prispevkov, izvajalcem ter drugim podizvajalcem jamči producent. Producent v razmerju do RTV SLO odgovarja tudi za pravilno sklenitev pogodb v skladu z zakonom in za izplačilo davčnih obveznosti ter drugih predpisanih obveznosti po pogodbah, ki jih producent sklene.

#### **9. člen**

Producent bo pregledno vodil računovodske podatke in verodostojno obračunsko dokumentacijo (računi, pogodbe, plačilne liste ipd.) posebej za projekt, ki je predmet te pogodbe. Obračunsko dokumentacijo je dolžan hraniti še najmanj deset (10) let po dokončanju projekta. Vsak poslovni dogodek pri projektu mora temeljiti na finančni transakciji ali na lastnih ovrednotenih storitvah producenta. Finančne transakcije morajo temeljiti na pogodbi ali računu in biti izkazljive s potrdilom o plačilu. Lastne storitve morajo temeljiti na evidenci oz. obračunu internih storitev producenta ter biti skladne s cenikom producenta in predračunom projekta. RTV SLO si pridrži pravico zavrniti ali znižati priznanje tistih stroškov v koprodukcijski delež, ki nesorazmerno odstopajo od povprečnih oz. primerljivih cen na trgu.

Pri realizaciji projekta ter določanju končnih deležev pri projektu se upoštevajo in priznajo le stroški, ki se izkažejo kot upravičeni stroški projekta. Pogodbeni stranki sta soglasni, da se za vrsto in vsebino upravičenih stroškov pri projektu, ki jih lahko prizna RTV SLO, ter način izkazovanja in pogoje za njihovo priznavanje uporabljajo pravila, določena v prilogi veljavnega Pravilnika o postopku javnega razpisa RTV SLO za izdelavo filmov neodvisnih producentov za javno kinematografsko prikazovanje - Upravičeni stroški pri filmskih in audiovizualnih projektih RTV SLO.

#### **10. člen**

Producent bo v vseh fazah realizacije projekta sodeloval z RTV SLO, po produkcijski plati s pristojnim producentom RTV SLO, po vsebinski in oblikovni plati pa s pristojnim urednikom RTV SLO, ki sta dolžna v posameznih fazah serijo pregledati in jo potrditi. V kolikor serija produkcijsko, vsebinsko ali oblikovno ni skladna s predpisi in pogodbenimi določili, lahko RTV SLO zavrne in zahteva popravke v določenem roku. Če producent ne poda popravkov v določenem roku, odgovarja producent RTV SLO za nastalo škodo. RTV

SLO ne glede na to razpolaga z vsemi pravicami na že posnetem materialu in materialnimi pravicami, ki ji iz naslova serije pripadajo po tej pogodbi.

Vsakršno spremembo svojih registrskih podatkov je producent dolžan sporočiti RTV SLO najkasneje v roku osmih (8) dni od vpisane spremembe.

Producent bo vso dokumentacijo ter poročila in obvestila v zvezi s projektom pošiljal pristojnemu producentu RTV SLO (elektronski naslov): \_\_\_\_\_.

## 11. člen

**Rok dokončanja in izročitve celotne serije (vseh programskih delov) je december 2024.**

**Roki dokončanja posameznih programskih delov serije so:**

Producent bo po razdelanem terminskem načrtu, ki ga postavi RTV SLO, oddajal po 4 oddaje na mesec, in sicer po 2 skupaj v kosu. V obdobju od januarja 2024 do junija 2024 bo producent oddal predvidoma 24 oddaj, v obdobju od avgusta 2024 do decembra 2024 pa predvidoma 16 oddaj.

Najkasneje do roka dokončanja in izročitve posameznih programskih delov serije, oz. najkasneje do roka dokončanja in izročitve celotne serije, mora producent predložiti RTV SLO tudi naslednji material za vsak posamezni programski del serije:

- podatke za začetno in končno špico,
- končni scenarij v Pdf in Word formatu,
- kratko vsebino programskega dela serije, ki se lahko uporabi tudi za medijsko predstavitev v Word formatu,
- seznam soavtorjev, avtorjev prispevkov, izvajalcev in proizvajalcev fonogramov ter druge obvezne podatke za poročanje pristojnim organizacijam (na obrazcih kolektivnih organizacij, če ti obstajajo).
- drugo po predhodnem dogovoru med strankama.

Producent zagotavlja, da bodo materiali in posnete vsebine skladni z vsemi predpisi in pogodbenimi določili ter primerni za objavo v programih RTV SLO.

RTV SLO bo s polnim uradnim nazivom in grafično obliko naziva navedena kot koproducent pri projektu na izvirniku in vseh njegovih reprodukcijah, pri promociji projekta ter distribuciji in drugih načinih eksploatacije projekta.

RTV SLO je dolžna najkasneje v dvajsetih (20) dneh od prejema popolne dokumentacije in vseh materialov potrditi producentu prevzem in pregledati dokumentacijo, materiale ter serijo. V kolikor dokumentacija, materiali in serija niso skladni s tehničnimi standardi ali pogodbenimi določili, jih lahko RTV SLO v skladu s to pogodbo zavrne in zahteva popravke v določenem roku. Producent je morebitne napake dolžan odpraviti na lastne stroške. V kolikor producent tega ne stori ali to ni možno, odgovarja producent RTV SLO za nastalo škodo. Če RTV SLO v navedenem roku ne sporoči producentu morebitnih pripomb, se šteje, da dokumentacijo, materiale in serijo potrjuje.

Z izročitvijo materialov iz tega člena postane RTV SLO lastnica vseh materialov, ki jih mora producent predložiti po tem členu, na posnetkih pa imetnica materialnih pravic v skladu s svojim deležem. Te materiale RTV SLO skupaj z AV delom (serijo) ustrezno shrani in arhivira. Producent posnetih materialov, vključno z ne vključenimi v serijo in tistimi, ki se kot neuporabljeni morebiti hranijo pri producentu, ne sme uporabljati ali jih vključiti v druga AV dela; v nasprotnem primeru je producent za vsakokratno kršitev dolžan plačati RTV SLO pogodbeno kazen v višini 100,00 EUR za vsako uporabljeno sekundo. Izvirnik posnetka oddaj se hrani pri RTV SLO.

Rok dokončanja in izročitve serije (enako kot roki dokončanja posameznih programskih delov serije), skupaj s predložitvijo vseh pripadajočih in ustreznih materialov v istem roku, so bistvena sestavina te pogodbe.

Parafa: \_\_\_\_\_

Rok dokončanja serije se (enako kot roki dokončanja posameznih programskih delov serije) lahko podaljša le v primeru razlogov ali okoliščin, ki jih pogodbeni stranki nista mogli ali morali predvideti ob podpisu pogodbe. Rok je možno podaljšati le na podlagi pisne zahteve, ki jo mora producent podati najmanj petnajst (15) dni pred predvidenim datumom dokončanja serije, skupaj z navedbo utemeljenih razlogov in predlogom spremenjenega terminskega načrta.

V primeru razveze pogodbe je producent dolžan vrniti RTV SLO finančno protivrednost vseh ovrednotenih storitev, ki jih je nudila RTV SLO.

## 12. člen

Obe pogodbeni stranki brez časovnih in krajevnih omejitev pridobita na tonskih in/ali vizualnih posnetkih celotne serije pravice:

- radiodifuznega oddajanja (TV predvajanje: brezžično (vključno s satelitom), po žici (vključno s kablom, ip TV protokolom ali mikrovalovnim sistemom), na spletni strani RTV SLO in mobilni aplikaciji RTV 4D za simultano oddajanje, skupaj s pravico do oddajanja z zamikom do štirinajst (14) dni;
- radiodifuzne retransmisije;
- sekundarnega radiodifuznega oddajanja;
- dajanja na voljo javnosti, vključno s spletnimi pravicami;
- avdiovizualne priredbe, vključujoč pravico do uporabe dela v predelani obliki;
- reproduciranja, vključno s pravico shranitve oz. reproduciranja v elektronski obliki, arhiviranja v skladu s predpisi in pravico do tonskega in/ali vizualnega snemanja;
- javnega prenašanja in predvajanja (s fonogrami, videogrami in drugimi digitalnimi oz. sodobnimi nosilci zvoka/slike; radijske pravice);
- distribuiranja, vključno s pravico do uvoza, in promocije projekta;
- dajanja v najem;
- javnega izvajanja;
- javnega prenašanja;
- javnega predvajanja (s fonogrami, videogrami in drugimi digitalnimi oz. sodobnimi nosilci zvoka/slike);
- javnega prikazovanja.

RTV SLO ima izključno pravico do premierne priobčitve serije javnosti. Šele po tem lahko serijo ali dele serije priobči javnosti tudi producent.

Vse pravice iz prvega odstavka tega člena pogodbe pripadajo RTV SLO s pravico do nadaljnjega prenosa pravic, producentu pa pravica nadaljnjega prenosa pravic ne pripada, razen ob predhodnem pisnem soglasju RTV SLO.

## 13. člen

Promocijo in distribucijo, dajanje serije v najem in na voljo javnosti, javno prikazovanje, trženje, prodajo pravic ter druge vrste eksploatacije serije in njenih produktov lahko opravljata oba koproducenta, in sicer producent brez pravice do nadaljnjega prenosa teh pravic, razen v primeru predhodnega pisnega soglasja RTV SLO.

Vsi prihodki iz naslova eksploatacije serije se delijo v skladu s koprodukcijskimi deleži, razen če se pogodbeni stranki v primeru specifik posamezne vrste eksploatacije z aneksom k tej pogodbi dogovorita drugače.

Za nadaljnja vprašanja eksploatacije, delitev prihodkov in določanje upravičenih stroškov eksploatacije serije se uporablja Pravilnik o postopku javnega razpisa RTV SLO za izdelavo filmov neodvisnih producentov za javno kinematografsko prikazovanje oz. njegova priloga: Upravičeni stroški pri filmskih in avdiovizualnih projektih RTV SLO.

Producent bo pregledno vodil dokumentacijo o vseh morebitnih eksploatacijskih aktivnostih ter prihodkih in bo na poziv RTV SLO predložil verodostojna dokazila o izkazanih prihodkih. RTV SLO ima pravico spremljati eksploatacijo serije in si pridrži pravico do vpogleda v sklenjene pogodbe in dokumentacijo, vključno s

Parafa: \_\_\_\_\_

prihodki in odhodki iz tega naslova, ter pravico da na lastne stroške opravi ali naroči pregled eksploatacije serije.

Producent bo na obrazcih RTV SLO enkrat (1x) letno do 31. januarja poročal RTV SLO o promociji in o prihodkih iz eksploatacijskih aktivnostih pri seriji v preteklem koledarskem letu, na poziv RTV SLO pa tudi izven tega obdobja. V primeru zamude poročanja lahko RTV SLO zaračuna pogodbeno kazen v višini 50,00 EUR za vsak dan zamude.

#### **14. člen**

Producent bo RTV SLO pravočasno obveščal o vseh dejstvih in okoliščinah in dogodkih, ki so pomembni za realizacijo pogodbe in serije. Pri realizaciji serije bo sodeloval z RTV SLO in upošteval njena navodila in opozorila, v kolikor bi se ugotovila odstopanja od dogovorjenih obveznosti.

RTV SLO ima pravico spremljati realizacijo pogodbenih obveznosti. Producent je na zahtevo dolžan predložiti RTV SLO ustrezna poročila, projektno dokumentacijo, vmesni material ipd., ter omogočiti RTV SLO spremljanje na kraju realizacije serije.

#### **15. člen**

Producent zagotavlja, da bo serija realizirana v skladu s predpisi, ki urejajo medije in AV medijske storitve in ne bo vsebovala elementov nedovoljenega oglaševanja ter drugih elementov, ki so na podlagi predpisov neprimerni ali nedovoljeni v tovrstnih programskih vsebinah. V primeru da serija vsebuje takšne elemente, RTV SLO pozove producenta, da jih v določenem roku odpravi. Če producent tega v določenem roku ne stori ali če se takšnih elementov ne da odstraniti, odgovarja za škodo, ki bi morebiti nastala RTV SLO zaradi nezmožnosti razpolaganja z materialnimi pravicami po tej pogodbi.

#### **16. člen**

Producent bo najkasneje v roku dveh (2) mesecev po dokončanju celotne serije napravil končni obračun vseh vložkov v projekt ter ga skupaj z vso dokumentacijo projekta predložil RTV SLO. Ta rok se lahko podaljša le v primeru utemeljenih razlogov ali če producent ne prejme pravočasno obračunskih podlag s strani RTV SLO.

Končni obračun se izdelava v skladu z veljavnim Pravilnikom o postopku javnega razpisa RTV SLO za izdelavo filmov neodvisnih producentov za javno kinematografsko prikazovanje oz. njegovo priložo: Upravičeni stroški pri filmskih in avdiovizualnih projektih RTV SLO.

S končnim obračunom se dokončno ovrednotijo posamezni koprodukcijški vložki in deleži na seriji. Končni obračun se napravi kot aneks k tej pogodbi. V končni obračun vložkov se vštejejo vsa sredstva in storitve do vključno faze izdelave zaključne kopije celotne serije.

Če se po izdelavi končnega obračuna projekta izkaže, da so bili posamezni koprodukcijški vložki napačno obračunani ali se pojavijo nova dejstva, ki jih pogodbeni stranki nista mogli poznati ob izdelavi končnega obračuna, sta pogodbeni stranki dolžni napraviti nov končni obračun.

#### **17. člen**

Producent je dolžan na poziv RTV SLO predložiti RTV SLO vso dokumentacijo projekta, ki jo vodi v skladu s to pogodbo. RTV SLO lahko kadar koli (med realizacijo projekta in/ali po dokončanju projekta) na podlagi predložene projektne dokumentacije preveri pravilnost in ustreznost (u)porabe vseh koprodukcijških sredstev.

V primeru da se pri preverbi pojavijo večje nepravilnosti (u)porabe sredstev, lahko RTV SLO napravi notranjo revizijo projekta ali naroči neodvisno zunanjo revizijo projekta, ki jo opravi pooblaščen revizijska družba v

skladu z določili pogodbe o revidiranju (osnutek RTV SLO). V tem primeru stroške revizije krijeta obe pogodbeni stranki v skladu z njunim koprodukcijskim deležem.

Če se pri opravljenem pregledu ali reviziji ugotovijo nepravilnosti, neizpolnjene pogodbene obveznosti ali neupravičena (u)poraba sredstev, zahteva RTV SLO od prijavitelja izpolnitev pogodbenih obveznosti, finančno ovrednoteno vračilo neupravičeno koriščenih storitev, povrnitev morebiti nastale škode in/ali druge popravljalne ukrepe.

### **18. člen**

Producent se zavezuje in prevzema vsakršno odgovornost za primer izgub, škode, odgovornosti, zahtevkov, terjatev, postopkov in stroškov, ki bi nastali zaradi:

- kršitve ali nevarnosti kršitve avtorskih in/ali sorodnih pravic, pravic intelektualne lastnine ali katerih koli drugih pravic, ki jih imajo tretje osebe na seriji;
- kakršnih koli zahtevkov (terjatev) tretjih oseb, ki so povezani s serijo (vključno glede kakovosti in/ali vsebine);
- naklepnih dejanj ali dejanj, povzročenih iz malomarnosti, ali opustitev s strani producenta, ki bi imeli za posledico kršitev določil te pogodbe ali predpisov.

Producent oz. RTV SLO nimata pravice brez pisnega dovoljenja druge pogodbene stranke prenesti svojih pravic in obveznosti iz te pogodbe ali celotne pogodbe na tretje osebe, razen materialnih pravic, s katerimi lahko v skladu s to pogodbo izključno ali neizključno razpolagata. Prav tako ne smeta zastaviti te pogodbe kot varščine v banki ali pri drugi pravni ali fizični osebi.

### **19. člen**

Pogodbeni stranki določita skrbnike te pogodbe, ki so:

- Na strani RTV SLO:

- \_\_\_\_\_, kontaktni naslov: \_\_\_\_\_;
- \_\_\_\_\_, urednik/ca uredništva Izobraževalnih oddaj, kontaktni naslov: \_\_\_\_\_.

- Na strani producenta:

- \_\_\_\_\_, kontaktni naslov: \_\_\_\_\_.

Skrbniki pogodbe so dolžni skrbeti za dosledno in pravočasno izvajanje pogodbenih določil ter za medsebojno obveščanje in sodelovanje na podlagi te pogodbe. Pogodbeni stranki lahko kadarkoli zamenjata skrbnike pogodbe na podlagi predhodnega pisnega obvestila.

### **20. člen**

Pogodbeni stranki lahko odstopita od pogodbe v skladu z določili Obligacijskega zakonika. V primeru odstopa od pogodbe je producent dolžan vrniti RTV SLO finančno ovrednoteno vrednost vseh koriščenih storitev RTV SLO.

RTV SLO lahko še zlasti odstopi od pogodbe zaradi:

- kršitev ali neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti (npr. neizpolnjevanje obveznosti do soavtorjev in izvajalcev ipd.),
- neutemeljenih oz. neodobrenih odstopanj od dokumentacije projekta,
- onemogočanja spremljanja projekta,
- predložitve napačnih podatkov,
- nenamenske ali nepravilne uporabe sredstev oz. storitev,
- plačilne nelikvidnosti producenta in/ali uvedbe postopka prenehanja producenta v skladu z zakonom, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilno prenehanje,

Parafa: \_\_\_\_\_

– kadar postane očitno, da producent ne bo dokončal serije v določenem roku ali da serija ne bo dokončana skladno s pogodbenimi določili (npr. nezmožnost nadaljnje realizacije).

Producent je dolžan povrniti škodo, ki bi nastala RTV SLO zaradi nezmožnosti razpolaganja s serijo v skladu z določili te pogodbe. Pogodbeni stranki soglašata, da je v tem primeru eden od kriterijev za določitev nastale škode produkcijska cena RTV SLO za izdelavo ene (1) minute tovrstne ali primerljive serije, pomnožena z dolžino (številom trajanja v minutah) serije.

## 21. člen

Če katera od pogodbenih strank svojih obveznosti po pogodbi delno ali v celoti ne more izpolniti zaradi nastopa spremenjenih okoliščin ali višje sile, nastalih po sklenitvi pogodbe in za katere nista mogli ali morali vedeti, je dolžna o tem nemudoma obvestiti drugo pogodbeno stranko.

Za višjo silo pogodbeni stranki štejeta dogodke izjemnega značaja, na katere nimata vpliva in so dogodki, kot so npr.: vojna, poplava, potres, terorizem ipd.

Za spremenjene okoliščine pa pogodbeni stranki štejeta dogodke, na katere prav tako nimata vpliva in ki lahko usodno vplivajo na realizacijo projekta (smrt, nesreča ali bolezen soavtorja, avtorja prispevkov ali izvajalca, nepredvidene vremenske razmere, izvajanje sprejetih ukrepov za zaježitev nalezljive bolezni Covid 19 ali druge nalezljive bolezni ipd.), oz. ki glede na terminski načrt onemogočajo nadaljevanje realizacije projekta.

Producent mora najkasneje v desetih (10) dneh po nastopu spremenjenih okoliščin ali višje sile, ki otežujeta izpolnitev njegove obveznosti, o tem obvestiti RTV SLO in ji predložiti poročilo s predlogom ukrepov za sanacijo, vključujoč predlog novega terminskega načrta ter finančni načrt, izračun nastalih stroškov ter narejen delni obračun projekta. Pogodbeni stranki se lahko na tej podlagi dogovorita za:

- podaljšanje roka za izpolnitev obveznosti,
- začasno prekinitev realizacije in njeno preložitev na nov termin.

Če podaljšanje roka za izpolnitev obveznosti ali začasna prekinitev realizacije in njena preložitev na nov termin nista možni ali smiselni, lahko RTV SLO zahteva prenehanje realizacije projekta (oz. razvezo pogodbe).

V primeru začasne prekinitve ali prenehanja realizacije projekta nosita RTV SLO in producent vsak svoje stroške. V primeru prenehanja realizacije projekta (razveza pogodbe) je producent nemudoma dolžan vrniti RTV SLO vsa sredstva RTV SLO, ki so še v njegovi uporabi.

Vse spremembe pogodbe morajo biti sklenjene v pisni obliki kot aneks k pogodbi. Razveza pogodbe se zahteva v pisni obliki.

## 22. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta varovali vse osebne podatke, poslovne skrivnosti in druge podatke, povezane s predmetom pogodbe in realizacijo projekta, katerih razkritje bi kateri od pogodbenih strank pomenilo škodo. Razkrijeta jih lahko le tedaj, kadar tako določa zakon ali drug predpis.

Pogodbeni strani bosta z osebnimi podatki, s katerimi se seznanita pri izvajanju pogodbe, ravnali v skladu z določili Splošne uredbe o varovanju podatkov in zakonodajo, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

Pogodbeni stranki bosta osebne podatke uporabljali za namene izvajanja te pogodbe in za izpolnjevanje zakonskih obveznosti ter zagotavljali vse potrebne organizacijske, tehnične in logično-tehnične postopke in ukrepe, s katerimi se varuje osebne podatke, preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničevanje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava.

Pogodbeni stranki bosta število oseb, ki bodo imele dostop do osebnih podatkov, omejili in dostop omogočili le osebam, ki ga potrebujejo ter zagotovili, da so osebe, ki bodo imele dostop do osebnih podatkov, zavezane k varovanju osebnih podatkov.

### 23. člen

Če se izkaže, da je pri sklepanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

### 24. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da bosta vsa morebitna nesoglasja in spore iz te pogodbe reševali po mirni poti. Če takšna rešitev ne bo možna, bosta spor predložili v reševanje pristojnemu sodišču v Ljubljani.

Za vsa vprašanja, ki niso urejena s to pogodbo ali ki se nanašajo na to pogodbo, se uporabljajo predpisi, ki veljajo v Republiki Sloveniji.

### 25. člen

Pogodba začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki. Vsi izvodi pogodbe se praviloma podpišejo na sedežu RTV SLO, oz. jih najprej podpiše producent.

Spremembe in dopolnitve te pogodbe ter ureditev vprašanj, povezanih s posebnostmi predmeta te pogodbe, so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki kot aneks k tej pogodbi.

Pogodba je sklenjena v treh (3) enakovrednih izvodih, od katerih prejme RTV SLO dva (2) izvoda, producent pa en (1) izvod.

Številka pogodbe:

V Ljubljani, dne \_\_\_\_\_

PRODUCENT  
zakoniti zastopnik  
\_\_\_\_\_

RADIOTELEVIZIJA SLOVENIJA  
v. d. generalnega direktorja  
Andrej Grah Whatmough  
\_\_\_\_\_

Parafa: \_\_\_\_\_